



## Всемирная встреча по устойчивому развитию

Йоханнесбург, Южная Африка  
26 августа — 4 сентября 2002 года



Distr.: Limited  
2 September 2002  
Russian  
Original: English

Пункт 14 повестки дня  
**Утверждение доклада Всемирной встречи на высшем уровне**

### Проект доклада

*Генеральный докладчик:* г-жа Мария Сесилия Росас (Перу)

### Глава \_\_\_\_\_

### Участники и организация работы

#### A. Сроки и место проведения Всемирной встречи на высшем уровне

1. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию была проведена в Йоханнесбурге, Южная Африка, с 26 августа по 4 сентября 2002 года в соответствии с резолюциями 55/199 и 56/226 Генеральной Ассамблеи. В этот период Встреча на высшем уровне провела \_\_\_\_\_ пленарных заседаний (с 1-го по \_\_\_\_\_).

#### B. Участники

2. На Всемирной встрече на высшем уровне были представлены следующие государства и региональная организация экономической интеграции:

Австралия	Антигуа и Барбуда
Австрия	Аргентина
Азербайджан	Армения
Албания	Афганистан
Алжир	Багамские Острова
Ангола	Бангладеш
Андорра	Барбадос

Бахрейн	Демократическая Республика Конго
Беларусь	Джибути
Белиз	Доминика
Бельгия	Доминиканская Республика
Бенин	Европейское сообщество
Болгария	Египет
Боливия	Замбия
Босния и Герцеговина	Зимбабве
Ботсвана	Израиль
Бразилия	Индия
Бруней-Даруссалам	Индонезия
Буркина-Фасо	Иордания
Бурунди	Ирак
Бутан	Иран (Исламская Республика)
Бывшая Югославская Республика Македония	Ирландия
Вануату	Исландия
Венгрия	Испания
Венесуэла	Италия
Вьетнам	Йемен
Габон	Кабо-Верде
Гаити	Казахстан
Гайана	Камбоджа
Гамбия	Камерун
Гана	Канада
Гватемала	Катар
Гвинея	Кения
Гвинея-Бисау	Кипр,
Германия	Кирибати
Гондурас	Китай
Гренада	Колумбия
Греция	Коморские Острова
Грузия	Конго
Дания	Корейская Народно-Демократическая Республика

---

Коста-Рика	Нигерия
Кот-д'Ивуар	Нидерланды
Куба	Никарагуа
Кувейт	Ниуэ
Кыргызстан	Новая Зеландия
Лаосская Народно-Демократическая Республика	Норвегия
Латвия	Объединенная Республика Танзания
Лесото	Объединенные Арабские Эмираты
Либерия	Оман
Ливан	Острова Кука
Ливийская Арабская Джамахирия	Пакистан
Литва	Палау
Лихтенштейн	Панама
Люксембург	Папуа-Новая Гвинея
Маврикий	Парагвай
Мавритания	Перу
Мадагаскар	Польша
Малави	Португалия
Малайзия	Республика Корея
Мали	Республика Молдова
Мальдивские Острова	Российская Федерация
Мальта	Руанда
Марокко	Румыния
Маршалловы Острова	Сальвадор
Мексика	Самоа
Микронезия (Федеративные Штаты)	Сан-Томе и Принсипи
Мозамбик	Саудовская Аравия
Монако	Свазиленд
Монголия	Святейший Престол
Мьянма	Сейшельские Острова
Намибия	Сенегал
Непал	Сент-Винсент и Гренадины
Нигер	Сент-Китс и Невис

Сент-Люсия	Украина
Сингапур	Уругвай
Сирийская Арабская Республика	Фиджи
Словакия	Филиппины
Словения	Финляндия
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Франция
Соединенные Штаты Америки	Хорватия
Соломоновы Острова	Центральноафриканская Республика
Сомали	Чад
Судан	Чешская Республика
Суринам	Чили
Сьерра-Леоне	Швейцария
Таджикистан	Швеция
Таиланд	Шри-Ланка
Того	Эквадор
Тонга	Экваториальная Гвинея
Тринидад и Тобаго	Эритрея
Тувалу	Эстония
Тунис	Эфиопия
Турция	Югославия
Уганда	Южная Африка
Узбекистан	Ямайка
	Япония

3. В качестве наблюдателей были представлены следующие ассоциированные члены региональных комиссий:

- Американское Самоа
- Британские Виргинские острова
- Нидерландские Антильские острова
- Пуэрто-Рико
- Виргинские острова Соединенных Штатов Америки

4. Было представлено нижеследующее государство, получившее приглашение принять участие в работе Всемирной встречи на высшем уровне в качестве наблюдателя:

- Восточный Тимор

5. Было представлено нижеследующее образование, получившее приглашение принять участие в качестве наблюдателя в работе Встречи на высшем уровне и второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения:

Палестина

6. Были представлены секретариаты следующих региональных комиссий:

Европейская экономическая комиссия

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Экономическая комиссия для Африки

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

7. Были представлены следующие органы и программы Организации Объединенных Наций:

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев — Южная Африка

Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Детский фонд Организации Объединенных Наций

Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Программа развития Организации Объединенных Наций

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Университет Организации Объединенных Наций

Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу

Канцелярия Специального координатора по наименее развитым, не имеющим выхода к морю и малым островным развивающимся странам  
Секретариата Организации Объединенных Наций

Управление по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Секретариата Организации Объединенных Наций

8. Были представлены секретариаты следующих конвенций:

Конвенция о биологическом разнообразии

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

Конвенция Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху или опустынивание, особенно в Африке

Секретариат Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением

9. Были представлены следующие специализированные учреждения и связанные с ними организации:

Международная организация труда

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Всемирная организация здравоохранения

Всемирный банк

Международное агентство по атомной энергии

Международная организация гражданской авиации

Международный фонд сельскохозяйственного развития

Международная морская организация

Международный валютный фонд

Международный почтовый союз

Международный союз электросвязи

Организация Объединенных Наций по промышленному развитию

Всемирная организация интеллектуальной собственности

Всемирная метеорологическая организация

Всемирная туристская организация

Всемирная торговая организация

10. Были представлены следующие межправительственные организации:

Группа государств Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана

Африканский банк развития

Африканская организация по картографии и дистанционному зондированию

Африканский союз

Андское сообщество

Андская корпорация развития

Ежегодное совещание на уровне министров горнорудной промышленности в рамках Конференции стран Северной и Южной Америки

Арабский банк экономического развития в Африке  
Афро-азиатская юридическая консультативная организация  
Азиатский банк развития  
Азиатская организация по производительности труда  
Ассоциация карибских государств  
Ассоциация государств Юго-Восточной Азии  
«Балтика-XXI» (Повестка дня на XXI век для региона Балтийского моря)  
Секретариат Карибского сообщества  
Карибское агентство по охране природы  
Карибский банк развития  
Карибское агентство реагирования на чрезвычайные ситуации в случае стихийных бедствий  
Международный центр прикладных биологических наук  
Постоянная комиссия южной части Тихого океана  
Комиссия по науке и технике для устойчивого развития стран Юга  
Комитет по использованию спутников наблюдения за Землей/Европейское космическое агентство  
Общий фонд для сырьевых товаров  
Содружество Независимых Государств  
Секретариат Содружества  
Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям  
Конвенция по сохранению мигрирующих видов  
Конвенция о водно-болотистых угодьях  
Совет Европы  
Совет Европейского банка развития  
Совет государств Балтийского моря  
Европейский банк реконструкции и развития  
Европейское космическое агентство  
Глобальный экологический фонд  
Межамериканский банк развития  
Межправительственный форум по химической безопасности  
Международная ассоциация экономических и социальных советов и аналогичных учреждений  
Международный центр по генетической инженерии и биотехнологии

Международный институт по праву развития  
Международное энергетическое агентство  
Международная гидрографическая организация  
Международный институт холодильной технологии  
Международная совместная комиссия  
Международные фонды компенсации расходов в связи с загрязнением нефтью  
Международная организация франкоязычных стран  
Международная организация по миграции  
Международная организация по стандартизации  
Международная организация по тропической древесине  
Международный союз охраны природы и природных ресурсов  
Международная организация уголовной полиции  
Международные фонды для компенсации ущерба от загрязнения нефтью  
Межпарламентский союз  
Исламский банк развития  
Международный проект по тропическому лесу «Ивокрама»  
Латиноамериканская экономическая система  
Латиноамериканский парламент  
Лига арабских государств  
Проект по водным ресурсам плоскогорья Лесото  
Северный совет  
Совет министров северных стран  
Центр «Север-Юг» Совета Европы  
Организация государств восточной части Карибского бассейна  
Организация экономического сотрудничества и развития  
Организация стран — экспортеров нефти  
Организация Исламская конференция  
Тихоокеанский центр по окружающей среде и устойчивому развитию  
Секретариат Форума тихоокеанских островов  
Партнеры в области народонаселения и развития  
Постоянная комиссия южнотихоокеанского региона

Постоянная Палата Третейского Суда  
Региональная организация по охране окружающей среды Красного моря и Аденского залива  
Региональная торговля и экономическая интеграция  
Сахаро-сахельская обсерватория  
Программа сотрудничества в области окружающей среды в Южной Азии  
Южнотихоокеанская комиссия по прикладным наукам о Земле  
Южнотихоокеанская региональная экологическая программа  
Постоянный комитет парламентариев стран арктических регионов  
Фонд международного развития ОПЕК  
Всемирный союз охраны природы

11. На Встрече на высшем уровне присутствовало большое число неправительственных организаций. Неправительственные организации были аккредитованы Комиссией по устойчивому развитию, действующей в качестве подготовительного комитета Встречи на высшем уровне (см. A/56/19, решение 2001/PC/3; A/CONF.199/PC/14, пункт 13; и A/CONF.199/4, пункт 24).

12 Среди других организаций, получивших постоянное приглашение и принимающих участие в работе в качестве наблюдателей, — Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Суверенный рыцарский мальтийский орден.

### **C. Открытие Встречи на высшем уровне**

13. Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию была открыта 26 августа 2002 года Генеральным секретарем Встречи. Председатель Встречи на высшем уровне сделал вступительное заявление. Заявления были также сделаны Генеральным секретарем Встречи на высшем уровне и Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

### **D. Выборы Председателя и других должностных лиц Встречи на высшем уровне**

14. На своих 1, 7 и 9-м пленарных заседаниях 26, 28 и 29 августа 2002 года Встреча на высшем уровне избрала следующих должностных лиц:

#### **Председатель Встречи на высшем уровне**

Председателем Встречи на высшем уровне путем аккламации был избран президент Южной Африки Табо Мбеки.

### **Заместители Председателя**

*Африканские государства:* Гана, Камерун, Кения, Нигерия, Уганда.

*Восточноевропейские государства:* бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Российская Федерация, Румыния, Словения.

*Государства Латинской Америки и Карибского бассейна:* Антигуа и Барбуда, Бразилия, Куба, Мексика, Перу.

*Западноевропейские и другие государства:* Бельгия, Германия, Дания, Новая Зеландия, Норвегия.

*Азиатские государства:* Ирак, Иран, Мальдивские Острова, Пакистан и Самоа.

### **Выборы заместителя Председателя ex-officio**

Заместителем Председателя ex-officio Встречи на высшем уровне путем аккламации был избран министр иностранных дел Южной Африки Нкосазана Кларис Дламини-Зума.

### **Выборы Генерального докладчика**

Генеральным докладчиком Встречи на высшем уровне путем аккламации была избрана директор по вопросам окружающей среды и устойчивого развития Перу Мария Сесилия Росас.

### **Выборы Председателя Главного комитета**

Председателем Главного комитета Встречи на высшем уровне путем аккламации был избран Эмиль Салим (Индонезия).

## **Е. Утверждение правил процедуры**

15. На своем 1-м пленарном заседании 26 августа 2002 года Встреча на высшем уровне утвердила правила процедуры (A/CONF/199/2 и Согг.1).

## **Ф. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы**

16. На своем 1-м пленарном заседании 26 августа 2002 года Встреча на высшем уровне утвердила повестку дня, содержащуюся в документе A/CONF.199/1. Повестка дня включает следующие вопросы:

1. Открытие Встречи на высшем уровне.
2. Выборы Председателя.
3. Утверждение правил процедуры.
4. Утверждение повестки дня и организация работы Встречи на высшем уровне: аккредитация межправительственных организаций.
5. Выборы должностных лиц помимо Председателя.

6. Организация работы, включая учреждение Главного комитета.
7. Полномочия представителей на Встрече на высшем уровне:
  - a) назначение членов Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
8. Мероприятия по линии партнерских отношений.
9. Общие прения.
10. Мероприятие с участием многих заинтересованных сторон.
11. Круглые столы.
12. Проект плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.
13. Политический документ.
14. Утверждение доклада Встречи на высшем уровне.
15. Закрытие Встречи на высшем уровне.

#### **G. Аккредитация межправительственных организаций**

17. На своих 1 и 11-м пленарных заседаниях 26 и 30 августа 2002 года Встреча на высшем уровне утвердила аккредитацию 22 межправительственных организаций, перечисленных в документе A/CONF.199/13, а также еще трех межправительственных организаций: Центра прикладных биологических наук, Постоянного межгосударственного комитета по борьбе с засухой в Сахеле и Организации регионального сотрудничества в Центральной Азии.

#### **H. Организация работы, включая учреждение Главного комитета**

18. На своем 1-м пленарном заседании 26 августа Встреча на высшем уровне утвердила организацию работы, изложенную в документе A/CONF.199/3.

19. На том же заседании Встреча на высшем уровне утвердила предложенные расписания работы Встречи на высшем уровне и Главного комитета, содержащиеся в приложениях 1 и 2 к документу A/CONF.199/3.

#### **I. Полномочия представителей на Встрече на высшем уровне**

20. На своем 1-м пленарном заседании 26 августа Встреча на высшем уровне в соответствии с пунктами 16 и 17 своих правил процедуры назначила исходя из состава Комитета по проверке полномочий пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи следующих членов Комитета по проверке полномочий: Дания, Китай, Лесото, Российская Федерация, Сенегал, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Ямайка.

**Ж. Документация**

21. Перечень документов, представленных Встрече на высшем уровне, будет содержаться в приложении \_\_\_\_\_ к докладу.

\_\_\_\_\_